

Tlaxcala
Almoloncan, 05.39

Simplified Latitude/Longitude:

19.591495, -96.783154

Recipient:

King Philip II

Recipient Place:

Madrid

Corregidor:

N/A

Escribano:

N/A

Other Assistance:

Constantino Bravo de Lagunas

Witnesses:

N/A

Date:

1580-10-20

Languages:

Mexicana

Raw 1: Province:

Este nombre ade Almoloncan quiere decir “fuente de agua que hierve”; díjose así, por un río y fuente que sale del dicho pueblo cómo hirviendo, el cual río corre como media legua y, luego, se con sterne en un mal país; no sirve más que de beber el agua. Está éste pueblo asentado en tierra llana; cerca de un cerro que está a la banda del norte. Es de buen temperamento, y la tierra toca un poco en cálida, donde se da algodón y dos veces maíz en el año. Hay plátanos y cañas dulces, y tiene miel de abejas, las cuales no son como las de Castilla, sino que son menores, y no picán a nadie porque son mansas.

Raw 2: Conqueror or Discoverer of Province:

Fue su conquistador y descubridor el Marqués del Valle, don Fernando Cortés.

Raw 3: Climate:

N/A

Raw 4: Geography:

N/A

Raw 5: Native Population:

Hay en este pueblo hasta veinte indios tributarios, aunque, en tiempo de su gentilidad, había más de mil y quinientos. Consumiéronse como está dicho, y también porque después de conquistados se revelaron y, en la reducción, fueron destruidos.

Raw 6: Elevation:

N/A

Raw 7: Distance to Spanish Settlement:

N/A

Raw 8: Difficulty of Journey to Spanish Settlement:

N/A

Raw 9: Origins and Founding Details of Locations:

N/A

Raw 10: Painting/Map of Place:

N/A

Raw 11: Local Jurisdiction:

Está este pueblo, de Xalapa, a cuatro leguas, de donde son gobernados por el alcalde mayor del puebllo de Xalapa.

Raw 12: Local Towns and their Jurisdictions and Difficulty of Journey/Geography:

N/A

Raw 13: Location Name and Local Language Origins:

La lengua materna es totonaque; la mexicana, general.

Raw 14: Local Hierarchy and Customs:

En su gentilidad reconocían a Montezuma por señor.

Raw 15: Systems of Governance and Politics:

N/A

Raw 16: Geography of Location and Local Names for Geography:

N/A

Raw 17: Health of Land:

N/A

Raw 18: Proximity to Mountain Ranges:

N/A

Raw 19: Rivers:

N/A

Raw 20: Water Features:

Raw 21: Notable Geographic Features:

Raw 22: Wild Trees:

Los árboles silvestres y de cultura son como está dicho atrás.

Raw 23: Domestic Trees:

N/A

Raw 24: Grains:

Tienen maíz, calabazas y chile, y lo que está dicho atrás.

Raw 25: Food Crops from Spain:

N/A

Raw: 26 Medicines:

N/A

Raw 27: Animals:

Los animales que tienen son tantos como habernos dicho atrás.

Raw 28: Mines:

N/A

Raw 29: Precious Metals:

N/A

Raw 30: Salt:

N/A

Raw 31: Architecture:

Las casas y edificios son como en Xalapa.

Raw 32: Fortresses:

N/A

Raw 33: Farms:

N/A

Raw 34: Diocese:

N/A

Raw 35: Churches:

N/A

Raw 36: Monasteries and Convents:

N/A

Raw 37: Hospitals, Colleges:

N/A

Raw 38: Seafaring:

N/A

Raw 39: Coast:

N/A

Raw 40: Tide:

N/A

Raw 41: Coastline:

N/A

Raw 42: Ports:

N/A

Raw 43: Port Capacity:

N/A

Raw 44: Sanitation and Cleaning Methods:

N/A

Raw 45: Entrances and Exits to Location & the Winds:

N/A

Raw 46: Firewood, Fresh Water, Supplies:

N/A

Raw 47: Islands:

N/A

Raw 48: Population and Depopulation:

N/A

Raw 49: Other Notable Features:

N/A

Raw 50: Relacion Details:

N/A

Notes:

Constantino Bravo de Lagunas, Alcalde Mayor, is suspected to have authored this Relacion.